

BAOBEI

宝贝枕边书

ZHENBIANSHU

Guowangyuhasang

# 国王与哈桑

[阿拉伯]佚名 著 罗自国 编译

吉林出版集团股份有限公司 全国百佳图书出版单位

# 国王与哈桑

[阿拉伯] 佚名 著 罗自国 编译

 吉林出版集团股份有限公司 全国百佳图书出版单位

## 图书在版编目 (CIP) 数据

国王与哈桑 / (阿拉伯) 佚名著; 罗自国编译. --  
长春: 吉林出版集团股份有限公司, 2016.3  
(宝贝枕边书)  
ISBN 978-7-5581-0828-0

I. ①国… II. ①佚… ②罗… III. ①儿童文学—民间故事—阿拉伯半岛地区 IV. ①I371.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第075550号

## 国王与哈桑

GUOWANG YU HASANG

著 者 [阿拉伯] 佚名  
编 译 罗自国  
责任编辑 赵黎黎  
开 本 1/24  
字 数 2千字  
印 张 2  
定 价 12.00元  
版 次 2016年4月 第1版  
印 次 2016年4月 第1次印刷  
印 刷 吉林省金昇印务有限公司



出 版 吉林出版集团股份有限公司  
发 行 吉林出版集团股份有限公司  
地 址 长春市绿园区泰来街1825号  
邮编: 130011  
电 话 总编办: 0431-88029858  
发行科: 0431-88029836  
邮 箱 SXWH00110@163.com  
书 号 ISBN 978-7-5581-0828-0

版权所有 翻印必究

# 国王与哈桑

[阿拉伯] 佚名 著 罗自国 编译

 吉林出版集团股份有限公司 全国百佳图书出版单位

# 国王与哈桑

yǒu yì tiān guó wáng chuān zhe  
有一天，国王穿着

biàn zhuāng lù guò hā sāng jiā hā sāng  
便装路过哈桑家，哈桑

rè qíng de zhāo dài le tā  
热情地招待了他。



guó wáng wèn hā sāng yǒu shén me yuàn  
国王问哈桑有什么愿

wàng hā sāng shuō jiù xiǎng jiào xùn gé bì  
望，哈桑说：“就想教训隔壁

kè bó de lǎo tóu er 。  
刻薄的老头儿。”



guó wáng jiù gěi hā sāng xià

国王就给哈桑下

le mí yào bǎ tā sòng jìn gōng  
了迷药，把他送进宫，

ràng tā dāng yì tiān de guó wáng  
让他当一天的国王。





hā sāng  
哈桑

xǐng lái zhī  
醒来之

hòu fēi cháng  
后，非常

jīng yà zì jǐ zěn me biàn chéng guó wáng le tā mǎ  
惊讶，自己怎么变成国王了？他马

shàng qù jiào xùn le kè bó de lǎo tóu er 。  
上去教训了刻薄的老头儿。



děng dào dì èr tiān hā sāng yòu  
等到第二天，哈桑又

biàn huí le pǔ tōng rén tā yì zhí zài  
变回了普通人，他一直

xiǎng zuó tiān shì zài zuò mèng ma  
想，昨天是在做梦吗？



# 夸父逐日

kuā fù shì yí gè jù rén tā  
夸父是一个巨人，他

kàn jiàn tài yáng dōng shēng xī luò jiù  
看见太阳东升西落，就

xiǎng yào shì bǎ tài yáng zhuā  
想：要是把太阳抓

zhù ràng tā liú zài tiān kōng  
住，让它留在天空，

zhè yàng jiù bú huì  
这样就不会

yǒu hēi yè  
有黑夜。



yú shì tā kuà kāi dà bù ,  
于是他跨开大步，

zài yuán yě shàng bēn pǎo zhuǎn yǎn yǐ  
在原野上奔跑，转眼已

kuà yuè qiān lǐ 。 tài yáng yuè lái  
跨越千里。太阳越来

yuè dī , tā jǐn jǐn zhuī gǎn 。  
越低，他紧紧追赶。



tā lái dào shān gǔ  
他来到山谷  
de biān yuán , tài yáng jiù  
的边缘，太阳就  
zài yǎn qián , tā huān xǐ  
在眼前，他欢喜  
de gāo jǔ shuāng shǒu xiǎng  
得高举双手，想  
yōng bào tài yáng 。  
拥抱太阳。





tū rán ,  
突 然 ，

tā gǎn dào kǒu  
他 感 到 口

gān shé zào kě  
干 舌 燥 、 渴

de nán shòu 。  
得 难 受 。

yú shì tā lái  
于 是 他 来

dào hé biān 。  
到 河 边 。

jǐ dà kǒu jiù bǎ huáng hé hé  
几大口就把黄河和  
wèi hé de shuǐ dōu hē gān le dàn  
渭河的水都喝干了，但  
hái bù jiě kě  
还不解渴。



méi duō jiǔ tā jiù  
没多久，他就

hōng de yí xià dǎo zài dì  
“轰”地一下倒在地

shàng tā de shēn qū biàn chéng  
上。他的身躯变成

yí piàn xiān guǒ lèi lèi de táo  
一片鲜果累累的桃

lín  
林。



zhè xiē  
这 些  
xiān guǒ kě yǐ  
鲜 果 可 以  
wèi xún mì guāngmíng de rén  
为 寻 觅 光 明 的 人  
jiě kě ràng tā men jì  
解 渴 ， 让 他 们 继  
xù zhuī gǎn tài  
续 追 赶 太  
yáng  
阳 。





# 小白兔和小灰兔

lǎo shān yáng de bái cài fēng shōu le  
老山羊的白菜丰收了，  
xiǎo bái tù hé xiǎo huī tù dōu lái bāng máng  
小白兔和小灰兔都来帮忙。

